

प्रादेशिक भाषाओं में अनुवाद भी सम्मिलित हैं।

- (2) भारतीय पुस्तक न्यास एक योजना "आदान-प्रदान" चला रहा है, जिसके अंतर्गत प्रणालियों और जीवन, किसी विशेष भाषाई क्षेत्र की अनुभूतियों तथा विशिष्ट गुणों का प्रतिनिधित्व करने वाली चुनी हुई पुस्तकों का सभी दूसरी प्रादेशिक भाषाओं में अनुवाद किया जाता है ताकि एक भाषा साहित्यिक गति-विधियों और उल्लिखियों की जानकारी दूसरी भाषाओं के पाठकों और लेखकों को मिल सके।
- (3) साहित्य अकादमी भी एक भारतीय भाषा में चुने हुए गौरव ग्रंथों का अपने द्वारा मान्यता प्राप्त दूसरी भारतीय भाषाओं में अनुवाद प्रकाशित कराने में संलग्न है।

Acquisition and Preservation of Haydari Mansion as a National Monument for Communal Harmony

*555. SHRI SAMAR GUHA : Will the Minister of HOME AFFAIRS be pleased to state :

(a) whether the 'Communal Peace Camp' set up by Mahatma Gandhi in Haydari Mansion, 10, Beliaghata Road, Calcutta, has assumed a historic importance as a place of pilgrimage for communal harmony ;

(b) whether a public committee is trying to draw the attention of Government for acquiring and preserving this Mansion as a historic monument ; and

(c) if so, whether Government will take steps to acquire and preserve it as a national monument for communal harmony ?

THE MINISTER OF STATE IN THE MINISTRY OF HOME AFFAIRS (SHRI R. N. MIRDHA) : (a) to (c). The Gandhi Centenary Committee, West Bengal, propose to acquire the house in Beliaghata in Calcutta, where Gandhiji resided in August,

1947 when engaged in his mission to establish/communal harmony, and to preserve the place as a national monument and a venue for activities in furtherance of Gandhian ideals. The State Committee have approached the National Committee for the Gandhi Centenary for funds for the purpose. The matter is under consideration.

Hyde Park in Delhi University Campus

*556. SHRI R. K. BIRLA : Will the Minister of EDUCATION AND YOUTH SERVICES be pleased to state :

(a) whether it is a fact that the Delhi University has decided to give its students a Hyde Park in its campus to express their feelings ;

(b) if so, the reaction of Government thereto ;

(c) whether it is also a fact that such a Hyde Park will lead to more lawlessness and indiscipline among the students ; and

(d) whether any other university is also thinking to have such parks in its campus ?

THE MINISTER OF EDUCATION AND YOUTH SERVICES (DR. V. K. R. V. RAO) : (a) No, Sir.

(b) and (c) Do not arise.

(d) The Government has no information in this regard.

Murder of Shri Ram Garib Das by Naxalites

*557. SHRI JAI SINGH ; SHRI HARDAYAL DEVGUN : Will the Minister of HOME AFFAIRS be pleased to state :

(a) whether it is a fact that Shri Ram Garib Das, a Jan Sangh leader of Muzaffarpur District, was killed on the 23rd July, 1970 in his native village of Taraura by the Naxalities ;

(b) whether an enquiry has been held into his death ;

(c) if so, the findings thereof ; and

(d) the steps Government propose to take to make the life of the political leaders safe in the country ?

THE MINISTER OF STATE IN THE MINISTRY OF HOME AFFAIRS, AND MINISTER OF STATE, DEPARTMENTS OF ELECTRONICS AND SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL RESEARCH (SHRI K C PANT : (a) to (d). According to information received from the Government of Bihar, Shri Ram Garib Das, President, Mandai Jan Sangh Musahani (Muzaffarpur) was shot at on July 24, 1970, at about 11.00 P. M. while he was lying on his bed in the verandah of his house. He was removed to Muzaffarpur Hospital in a precarious condition where he expired. In his dying declaration he named four persons, of whom three persons have been arrested by the police. The fourth person is absconding. According to the State Government, the absconding person is suspected to be involved along with some Naxalites in the commission of certain other serious offences. Further investigations are in progress. The local police authorities are expected to take adequate steps to ensure the safety of political leaders.

**Industries located in North India
Approached for use of Kandla Port**

*558. SHRI D. N. PATODIA : Will the Minister of SHIPPING AND TRANSPORT be pleased to state :

(a) whether it is a fact that Government have approached the industries located in North India to make greater use of the Kandla Port ;

(b) whether the cargo traffic of the Port has shown any increase during the last two years ; and

(c) if not, the steps Government have taken or propose to take to augment it ?

THE MINISTER OF PARLIAMENTARY AFFAIRS, AND SHIPPING AND TRANSPORT (SHRI RAGHU RAMAIAH): (a) All the Central Ministries have been requested to issue suitable instructions to the Projects/Undertakings and other purchasing authorities under their administrative control (located in the northern region) to route their imports and exports through Kandla wherever it is economical to do so.

(b) and (c). The cargo traffic of the port showed a decrease during 1968-69 as compared to the preceding year. It increa-

sed from 20,35,700 tonnes during 1968-69 to 21,09,444 tonnes during 1969-70. Government set up a Committee in May 1969 under the Chairmanship of Transport Secretary and including representatives of various interests concerned to consider the problems relating to Kandla Port including improvement of traffic. The recommendations made by the Committee are in the process of implementation. The Kandla Port Trust has also been taking steps to attract more traffic to the Port.

**Three-Language Formula in Schools
affiliated to Central Board of
Secondary Education**

*559. SHRI MAYAVAN :
SHRI NARAYANAN :
SHRI N. R. LASKAR :
SHRI DHANDAPANI :

Will the Minister of EDUCATION AND YOUTH SERVICES be pleased to state :

(a) whether it is a fact that Government propose to have three-languages studied at the high level and two languages at the lower level in the 400 schools affiliated to the Central Board of Secondary Education ;

(b) if so, the reasons for adopting this new formula ;

(c) how far this new formula will benefit the students ; and

(d) whether all the languages mentioned in the Constitution have been included in the new formula ?

THE MINISTER OF STATE IN THE MINISTRY OF EDUCATION AND YOUTH SERVICES (SHRI BHAKT DARSHAN) : (a) According to the recently revised curriculum prescribed by the Central Board of Secondary Education for the schools following the All India Higher Secondary Scheme, provision has been made for compulsory study of three-languages, one at the higher level and two at the lower level.

(b) and (c). A statement is laid on the Table of the Sabha.

(d) Yes, Sir.